



**Carta de Porte Internacional
por Carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia**

El transporte realizado bajo esta carta de Porte Internacional esta sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercancias, las cuales anulan toda estipulacion que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.
O transporte realizado no ampara deste Conhecimento de Transporte Internacional esta sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda estipulação contrária às mesmas em prejuizo do remetente ou do consignatario.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente SANDVIK MINING AND CONSTRUCTION CHILE S.A AV. PRESIDENTE EDUARDO FREI M. 9990 QUILICURA SANTIAGO-CHILE : RUT. 96728780-6	2 Numero / Numero <p style="text-align: center;">CL.56.000815</p>
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário SANDVIK DEL PERU S.A CRUCE AV. CAMINO REAL Y CALLE LOS MANZANOS, MZA. C4, LT. IND. HUACHIPA ESTE, QUEBRADA DE HUAYCOLORO LIMA-PERU : RUC: 20100134706	3 Nome y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador SOC. DE INVERSIONES SUDAMERICA (ANGEMO - DELPA) AV. SANTA CLARA 301 OF 3802 HUECHURABA SANTIAGO CHILE RUT : 77.847.990-7 CODIGO : 1281
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário SANDVIK DEL PERU S.A CRUCE AV. CAMINO REAL Y CALLE LOS MANZANOS, MZA. C4, LT. IND. HUACHIPA ESTE, QUEBRADA DE HUAYCOLORO LIMA-PERU RUC: 20100134706	5 Lugar y pais de emision / localidade e pais de emissão SANTIAGO, XIII METROPOLITANA, CHILE
9 Notificar a / Notificar a SANDVIK DEL PERU S.A CRUCE AV. CAMINO REAL Y CALLE LOS MANZANOS, MZA. C4, LT. IND. HUACHIPA ESTE, QUEBRADA DE HUAYCOLORO LIMA-PERU RUC: 20100134706	7 Lugar, pais y fecha en que el portador se hace carga de las mercancias / Localide, pais e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria. SANTIAGO, XIII METROPOLITANA, CHILE 2025-09-24
8 Lugar, pais y plazo de entrega / Localidade, pais e prazo de entrega LIMA, LIMA, PERU	
10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucessivos	

11 Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancias, contenedores y accesorios. Quantidade e categoria de volumenes, marcas e numeros, tipo de mercadorias, containers e peças. 7 ATADOS CON 12 BARRAS, 1 CAJA METALICA Y 7 PALLETS CON 14 PIEZAS QUE DICEN CONTENER: 12 BARRAS DE PERFORACION 6 ANILLO CENTRALIZADOR 8 ADAPTADORES 1 AMORTIGUADOR TOTAL BULTOS: 15 REF. 25-0387-900-SS OPERACION DE TRIANGULACION ENTRE LAS EMPRESAS: SANDVIK MINING AND CONSTRUCTION CHILE S.A. // SANDVIK MINING AND CONSTRUCTION LOGISTICS LTDA SANDVIK DEL PERU S.A. GASTOS A FOB USD 536,64	12 Peso bruto, en Kg / Peso bruto, em Kg PB: 0,000 PN: 0,000
13 Volumen, en m. cu / Volume, em m. cu. <p style="text-align: center;">14,603 M3</p>	
14 Valor / Valor <p style="text-align: center;">107.327,88</p> Moneda / Moeda <p style="text-align: center;">USD</p>	

15 Gastos a pagar Gastos a pagar Flete / Frete SANTIAGO/TACNA TACNA/LIMA Otros /Outros	Monto remitente Valor remitente <p style="text-align: center;">3.345,00</p> <p style="text-align: center;">3.345,00</p> <p style="text-align: center;">0,00</p> <p style="text-align: center;">0,00</p>	Moneda Moeda	Monto destinatario Valor destinatario <p style="text-align: center;">0,00</p> <p style="text-align: center;">0,00</p> <p style="text-align: center;">0,00</p>	Moneda Moeda <p style="text-align: center;">USD</p>	16 Declaracion del valor de las mercancias / Declaração do valor das mercadorias CIP USD 163.614,69
17 Documentos anexos / Documentos anexos FACTURA DE EXPORTACION N 4559 - 4562 - 4565 - 4566 - 4572 - 4573 FACTURA N 92011131 - 92011133 - 92011181					
18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega SANTIAGO / ARICA / TACNA / LIMA					

19 Monto del flete externo / Valor do frete externo USD 0,00	22 Declaraciones y observaciones / Declarações e observações SEGURO DE LA MERCADERIA POR CUENTA Y ORDEN DEL IMPORTADOR Y/O EXPORTADOR, SIN PERJUICIO NI REPETICION A LA CIA TRANSPORTISTA REFERENCIA DELPA : 151998
--	---

21 Nombre y firma del remitente o su representante / Nome e assinatura do remetente ou seu representante SANDVIK MINING AND CONSTRUCTION CHILE S.A Fecha / Data 2025-09-24	24 Nombre y firma del destinatario o su representante / Nome e assinatura do destinatario ou seu representante SANDVIK DEL PERU S.A Fecha / Data 2025-09-24
Las mercancias consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el portador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales de figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuran no verso.	23 Nombre y firma del remitente o su representante / Nome e assinatura do remetente ou seu representante SOC. DE INVERSIONES SUDAMERICA (ANGEMO - DELPA) Fecha / Data 2025-09-24